

Kurdistan region - Products list
Pre-Import Inspection, Testing & Certification Program
of Goods into the Republic of Iraq (ICIGI)

A1- Mandatory products		المنتجات الإلزامية	
Products	Details	التفاصيل	المنتجات
Group I - Toys		الالعاب بالمنتجات الإلزامية	
Children toys	All children toys	لعبة الاطفال	لعبة الاطفال
Modelling clay	Modeling Clay	الطين الصناعي	معجون قابل للتشكيل

A2- Mandatory products		المنتجات الإلزامية	
Products	Details	التفاصيل	المنتجات
Group II Electric—and electronic products		المنتجات الكهربائية والإلكترونية	
Electrical and electronic household appliances	Electric storage water heaters	سخانات الماء الكهربائية التخزينية	الاجهزة المنزلية الكهربائية والإلكترونية
	Drinking water coolers (Water dispenser)	مبردات مياه الشرب المنزلية (براد الماء)	
	Hot and cold drinking water dispenser	براد و سخان ماء الشرب الكهربائي المنزلية	
	Room air conditioners (window air conditioners and the split air conditioners) and humidifier	مكيفات الهواء (الشباك والمجزأ) و مرطب الهواء	
	Electric Hobs	المسخن الكهربائي	
	Electric instantaneous water heaters	سخانات الماء الكهربائية الآنية (اللحظية)	
	Electric vacuum cleaners	المكانس الكهربائية المنزلية	
	Electric dish washers	غسالات الصحون الكهربائية المنزلية	
	Electrical cooking instruments and similar	الطباخ وماشابهه	
	Electric shavers, hair clippers and similar	مكائن الحلاقة وقص الشعر الكهربائية المنزلية	
	Electric toasters, grills, roasters, and similar	المحمصات والشوايات الكهربائية المنزلية	
	Electric frying pans, deep fat fryers and similar	المقلاة الكهربائية المنزلية	
	Electric kitchen machines (Mixer, juicer, food chopper...etc)	مكائن المطبخ (الخلاطة و العصارة و الثرامة .. وغيرها)	
	Electric skin and hair care	اجهزة العناية بالشعر والبشرة الكهربائية المنزلية	
	Electric microwave ovens	افران المايكروويف الكهربائية المنزلية	
	Electric sewing machines	مكائن الخياطة الكهربائية المنزلية	
	Electric insect killers	قاتلة الحشرات الكهربائية المنزلية	
	Electric portable heating tools (press-cloth...)	عدد وادوات التسخين الثقيلة (الكاوية وغيرها)	
	Electric clothing dryers and spin extractors	مجففات الملابس الكهربائية المنزلية	
	Electric portable immerse able heaters	مسخانات الماء المغمورة المتنقلة الكهربائية المنزلية	
	<u>Range hoods and other cooking fume extractors</u>	<u>شفاطات وغيرها من مستخرج دخان الطهي.</u>	
	CD and DVD players	CD & DVD مشغل اقراص	
	Televisions	جهاز التلفزيون	
	Receivers	Receiver جهاز استقبال	
	Electric room heaters	مدافئ الغرف الكهربائية المنزلية	
	House hold Water Electric pumps (excluding electrical pumps with 3 horse output power)	مضخات الماء الكهربائية المنزلية (باستثناء المضخات الكهربائية مع قوة ناتجة على 3 أحصنة)	
	Electric refrigerators and food freezers	الثلاجات والمجمدات الكهربائية المنزلية	
	Electric washing machines	غسالات الملابس الكهربائية المنزلية	
	Electric fans and its regulators	المراوح الكهربائية المنزلية	
	Electric ventilating fans	مفرغات الهواء الكهربائية المنزلية	
Electric irons	المكاوي الكهربائية المنزلية		
Electric battery chargers	شاحنات البطاريات المنزلية		
Electric heating liquids appliances (drinking water boiler)	اجهزة تسخين السوائل الكهربائية المنزلية (غلايات الماء)		
Electrical ovens	الفرن		
Electrical installation	Switches	المفاتيح الكهربائية المنزلية	تركيب الملحقات الكهربائية للأغراض المنزلية

A2- Mandatory products		المنتجات الإلزامية	
Products	Details	التفاصيل	المنتجات
Group II Electric–and electronic products			المنتجات الكهربائية والإلكترونية
accessories for household purposes (switches, plugs, socket-outlets, adaptor, cord extension set)	Plugs, Socket- Outlets and Adaptors Cord extension sets Electric circuit breaker	القوابس والمقابس والتقسيم السيار الكهربائي قاطعات الدورة الكهربائية	(مفتاح، فيش، مقبس، تحويله، مشترك، الخ . .)
Batteries (lead-acid Batteries, dry primary batteries)	Lead-Acid starter batteries Primary batteries	بطاريات الرصاص الحامضية لبدء الحركة البطاريات الجافة	البطاريات (بطاريات الرصاص الحامضية، والبطاريات الجافة)
Lamps for household purposes (fluorescent lamps, tungsten lamps, energy saving lamps)	Fluorescent lamps Tungsten lamps Energy saving lamps (Self – ballasted lamps) Lamp and starter holders	مصابيح الفلورسنت مصابيح قتيبة التنكستن المصابيح الاقتصادية حامل المصباح وحامل بادئ التشغيل	المصابيح للاستعمال المنزلي(فلورسنت، تنجستن، توفير الطاقة)
Power electric cables	Power cables for rated voltage 600/1000 PVC cables for rated voltage up to 450/750 V Rubber cables for rated voltage up to 450/750 V Flat cable (Siemens) Flexible cords and cables with cross sectional area 4 mm ² Instrumentation and control cables PVC insulated, sheathed flat cable	قابلات القدرة بجهد مقرر 1000/600 فولت القابلات المعزولة بمادة PVC بجهد مقرر 750/450 فولت القابلات المعزولة بالمطاط بجهد مقرر 750/450 فولت القابلات المسطح (سيمنس) القابلات و الحبال المرنة ذات مساحة مقطع 4 مم ² الكابلات القياس والتحكم القابلات المسطح للتأسيسات الظاهرية	القابلات الكهربائية
Household Luminaires and their components (starter, ballast)	Luminaries Starters for fluorescent lamps Ballasts for tubular fluorescent lamps	تراكيب الانارة بادئ التشغيل الجوك (كاجب التيار)	تراكيب الانارة المنزلية ومكوناتها (ستارتر، محول)
Heating elements and thermostat for household electric storage water heaters.	Heating elements Thermostat	عناصر التسخين الترموستات	عناصر التسخين والترموستات لسخانات الماء المنزلية
Telephone cables	Telephone cable	قابلات الهاتف	قابلات الهاتف
Evaporative air coolers and their electrical components (Motor, water pump)	Evaporative air coolers Water pump for evaporative air cooler Evaporative air cooler made of plastic Evaporative air cooler vertical type with deviations	ميردات الهواء التبخيرية مضخة ماء مبردة الهواء ميردات الهواء التبخيرية المصنوعة من البلاستيك ميردات الهواء التبخيرية نوع عامودي	ميردات الهواء التبخيرية ومكوناتها الكهربائية (موتور، مضخة ماء).
Motors for electrical household appliances	Motors for electrical household appliances (All Types) not exceeding 1.5 hp	محركات للأغراض المنزلية الكهربائية (جميع الأنواع بقدرة لا تتجاوز 1.5 حصان	محركات للأغراض المنزلية الكهربائية
House Electric oil heaters	-	-	الدفاية الزيتية

A3- Mandatory products		المنتجات الإلزامية	
Products	Details	التفاصيل	المنتجات
Group III - Vehicles, tyres and parts			المركبات، الاطارات والادوات
Safety spare parts : Safety glass for road vehicles	Laminated glass Zone toughened glass Toughened glass	الزجاج الرقائقي الزجاج المقسى في منطقة محدودة الزجاج المقسى	القطع الغيار الاحتياطية: زجاج الامان للمركبات البرية
Safety spare parts : Fuel system	Fuel tank Fuel pump assembly Fuel filler pipe and cup EVAP canister hose Fuel filler cap Upper fuel filler hose Lower fuel filler hose Fuel injector Diesel injector nozzle Diesel injection pump Common rail Diesel fuel hose Diesel fuel tube	خزان الوقود مضخة الوقود انيوب ملئ خزان الوقود خرطوم اسطوانه الابخره غطاء ملئ الخزان الوقود خرطوم ملئ خزان الوقود العلوي خرطوم ملئ خزان الوقود السفلي رشاشات حقن الوقود رشاشات حقن الديزل مضخة حقن الديزل انيوب تثبيت رشاشات الديزل خرطوم الديزل انيوب الديزل	القطع الغيار الاحتياطية: منظومة الوقود

	Fuel filter bracket	ضاغطة فلتر الديزل	
	Fuel filter	فلتر الوقود	
	Fuel tube	انيوب الوقود	
	Fuel feed hose	خرطوم ارجاع الوقود	
Safety spare parts : Steering system	Steering column assembly	عمود التوجيه الرئيسي	القطع الغيار الاحتياطية: مجموعة التوجيه
	Steering Repair Kit	مجموعه اصلاح منظومه التوجيه	
	Upper joint	ربط العلوي	
	Upper shaft	عمود العلوي	
	steering column Joint	مربط العمود التوجيه الرئيسي	
	side rod	القضيب الجانبي	
	inner rod	القضيب الداخلي	
	Lower joint shaft	ربط السفلي	
	Inner socket	مربط الداخلي	
	Ball joint	مربط الخارجي	
	Gear housing assembly	مجموعه التوجيه الرئيسي	
Safety spare parts : Brake system	Master Cylinder	الاسطوانه الرئيسي	القطع الغيار الاحتياطية: منظومة التوقف
	Master Cylinder Repair Kit	مجموعه اصلاح الاسطوانه الرئيسي	
	Brake Booster	مساعد التوقف	
	Brake Tube	انيوب التوقف	
	Brake Hose	خرطوم التوقف	
	Sliding pin bolt	براغي اصبع الانزلاق	
	Cylinder body (Caliper)	جسم الاسطوانه بطانه الاحتكاك	
	Caliper Repair kit	مجموعه اصلاح جسم الاسطوانه	
	Brake Shoes	بطانه الاحتكاك الخلفي	
	Brake Shoes cylinder Repair kit	مجموعه اصلاح جسم الاسطوانه الخلفي	
	Brake Drum	اسطوانه الاحتكاك الخلفي	
	Brake disc Rotor	قرص الاحتكاك	
	parkig brake	مكابح الاضطراري	
	cable parking brake	سلك مكبح الاضطراري	
	Sliding pin	اصبع الانزلاقي	
	Torque member	قاعده تثبيت بطانه الاحتكاك	
	Torque member bolt	براغي قاعده التثبيت	
	brake pad	بطانه الاحتكاك	
Safety spare parts : Suspension system	Upper Link	المسند العلوي	القطع الغيار الاحتياطية: منظومة التعليق
	Upper Ball joint	مفصل المسند العلوي	
	Lower link	المسند السفلي	
	lower ball joint	مفصل المسند السفلي	
	Wheel Hub	محور العجلة	
	Drive shaft	المحور القائد	
	Knuckle spinder	المفصل الدوار	
	Axle shaft	العمود الخلفي	
	Axle Case	غطاء المحور الخلفي	
	Wheel bearing	الكريات المدحرجه للعجله	
	Strut mounting	قاعده العلويه ممتص الصدمات	
	Shock absorber	ممتص الصدمات	
	Lower Link bushing	بطانه المسند السفلي	
	Upper Link bushing	بطانه المسند العلوي	
Batteries	All types	بكافه انواعها	بطاريات
Tyres, rims and tubes for different cars, trucks, trailers, buses, bicycles, motorcycles	Automobile rubber tubes	انابيب اطارات السيارات	الإطارات, العجلات والانابيب لمختلف السيارات, الشاحنات, المقطورات, الباصات, الدراجات والدراجات النارية
	Rubber tyres for bicycles	اطارات الدراجات الهوائية	
	Rubber inner tubes for bicycles	انابيب اطارات الدراجات الهوائية	
	Passenger car tyres	اطارات سيارات الركوب	
	Inner tubes for motorcycle tires	انابيب اطارات الدراجات النارية	
	Truck and bus tyres	اطارات مركبات الحمل الخفيف والثقيل	
	Motorcycle tires	اطارات الدراجات النارية	
	Rims	عجلات	
Vehicles	Cars, buses, lorries, transportation trucks with and without extensions	السيارات, الباصات, الشاحنات, ناقلات الحمولة و ملحقاتها	المركبات
Motorcycles	All types and sizes	على انواعها	الدراجات النارية
Used Vehicles	Used light cars and peak ups all type regarding to the governments restriction of entrance	السيارات المستعملة ضمن التقييدات الحكومية للادخال	المركبات المستعملة
	Used heavy bus and trucks all type regarding to the governments restriction of entrance	الباصات واللوريات المستعملة ضمن التقييدات الحكومية للادخال	

Bicycles	All types and sizes	على انواعها	الدراجات الهوائية
----------	---------------------	-------------	-------------------

A4- Mandatory products		المنتجات الالزامية	
Products	Details	التفاصيل	المنتجات
Group IV – Construction products			المنتجات الانشائية
Cement	Ordinary portland cement Rapid hardening cement Low heat cement Sulfate resistant cement White cement Oil well cement	اعتيادي سريع التصلد واطي الحرارة مقاوم للاملاح الكبريتية ابيض سمنت آبار النفط	الاسمنت
Galvanized steel plates and coils	Galvanized steel plates and coils	الصفائح المغلونة بطوال مقطوعة او لفات	الصفائح المغلونة بطوال مقطوعة او لفات
Aluminium alloys –bars, extruded round tubes and sections for general engineering purposes	Aluminium alloys –bars extruded round tubes and sections for general engineering purposes Aluminium profiles used for furniture	الالمنيوم المشكل وسبائكه (القضبان والانابيب المستديرة المبوقة والمقاطع للاغراض الهندسية) المقاطع المجوفة المستخدمة في صناعة الاثاث	سبائك الالمنيوم (القضبان، الانابيب المستديرة المبوقة والمقاطع للاغراض الهندسية)
Carbon steel bars and sheets	Carbon steel bars for the reinforcement of concrete (plain and deformed) Cold-reduced carbon steel sheet of commercial and drawing qualities Cold-reduced carbon steel sheet of structural quality	قضبان الفولاذ الكربوني لتسليح الخرسانة (املس ومحرز) صفائح الفولاذ الكربوني المدرفلة على البارد ذو جودة تجارية و للدمع صفائح الفولاذ الكربوني المدرفلة على البارد المستخدمة لاغراض انشائية	قضبان وصفائح الفولاذ الكربوني
Hot- rolled steel plate, sheet & strip	hot- rolled plate, sheet and strip	الواح و صفائح و اشربة مسحوبة على الساخن	
Structural steel	Steel plate ,sheet and strip Bars ,wire rod Hot rolled sections including hollow sections for general structural purposes Cold formed welded hollow sections for general structural purposes	صفائح والالواح و اشربة فولاذية قضبان فولاذية مربعة او سداسية مقاطع فولاذية مدرفلة على الحار و بضمنها المقاطع المجوفة المستخدمة لاغراض انشائية عامة المقاطع المجوفة المشكلة على البارد و الملحومة للاغراض الانشائية العامة	فولاذ الإنشاءات
Welded fabric steel for the reinforcement of concrete	Welded fabric steel for the reinforcement of concrete	مشبكات الفولاذ الملحومة لتسليح الخرسانة	مشبكات الفولاذ الملحمة لتسليح الخرسانة
Galvanized Carbon steel and ductile iron pipes and their fittings	Carbon steel tubes suitable for sanitary applications - general requirements Non-alloy steel fitting Ductile iron pipes, fittings, accessories & their joints for water or gas applications Malleable cast iron fitting Galvanized steel panels for tanks	انابيب الفولاذ الكربونيللتاسيسات المائية والصحية –المتطلبات العامة توصيلات ربط الانابيب من الفولاذ السبائكي انابيب الحديد المطبلي مع ملحقاتها وتراكيبها وتوصيلاتها المستخدمة للماء او الغاز ملحقات الانابيب المصنوعة من حديد الزهر قطع فولاذية مغلونة لتصنيع الخزانات	الفولاذ الكربوني المغلون وأنابيب الحديد الطوق، وتجهيزاتها
Clay building bricks	Type(A) :Loaded Type(B) :Loaded Type(C) :Unloaded Facing brick	صنف (أ): محمل صنف (ب): محمل صنف (ج): غير محمل طابوق الواجهات	طابوق البناء الطيني
Water taps and valves (Water taps, valves with screw down closure plugs , mixing water valves, water ball valves and water gate valves)	Draw-off taps and stop valves for water services (screw down pattern) Mixing valves Ball valves for potable water supply Copper alloy gate valves	حنفيات وصمامات المياه بسدادات الغلق اللولبي صمامات خلط الماء الصمامات الكروية المشغلة يدويا قفل ماء نوع بوابة من النحاس	حنفيات وصمامات المياه (صنابير و اقفال الماء بسدادات الغلق اللولبي و صمامات خلط الماء، صمامات كروية و قفل ماء نوع بوابة)
Plastic pipes, fittings, accessories and joints (excluding the ones used for agricultural purposes)	Unplasticized PVC sewage and drain pipes Polyethylene pipes for cold water purposes Unplasticized PVC pipes for industrial uses (does not include food ,drinks and medical uses) Unplasticized PVC pressure pipes for potable water Unplasticized PVC pipes for drainage inside building Glass fiber reinforced unsaturated polyester sewer pipes Unplasticized PVC field drain pipes	انابيب بولي فينيل كلوريد لنقل مياه المجاري انابيب بولي اثيلين لنقل الماء البارد انابيب بولي فينيل كلوريد المستعملة للاغراض الصناعية (لا تشمل الاغراض الغذائية والشرب والدوائية) انابيب بولي فينيل كلوريد المستخدمة لنقل مياه الشرب الباردة انابيب بولي فينيل كلوريد المستعملة لتصريف المياه داخل المباني انابيب بولي استر غير المشبع المقوياتباليايف زجاجية والمستخدم لتصريف مياه المجاري انابيب بولي فينيل كلوريد المستعملة لاغراض البزل	الانابيب البلاستيكية، التجهيزات، الملحقات و التوصيلات (باستثناء تلك المستخدمة لاغراض الزراعة)

A4- Mandatory products		المنتجات الالزامية	
Products	Details	التفاصيل	المنتجات
Group IV – Construction products			المنتجات الاتشائية
	Rigid conduits made of unplasticized PVC for electrical installations	انابيب بولي فينيل كلوريد الجسنة للتاسيسات الكهربائية	
	Flexible corrugated conduits made of plastic for electrical Installations	الانابيب اللدائنية المموجة المرنة للتاسيسات الكهربائية	
	Plastic manual shower for toilet with suitable hanging hook	دوش يدوي لدائني للمرافق الصحية مزود باداة تعليق مناسبة	
	Textile or synthetic reinforced plastic hoses with plastic screw ends	الخراطيم من النسيج او من اللدائن الاصطناعي المقواة ذات نهايات لولبية من اللدائن	
	Plastic joints for water drain (corrugated with screw ends, all kinds)	توصيلة لدائنية لتصريف المياه معرجة ذات نهايات لولبية بكافة الاشكال	
	Polypropylene pipes for drinking water	انابيب بولي بروبلين لمياه الشرب	
	Polypropylene joints with metal part	توصيلة بولي بروبلين بجزء معدني	
	unplasticized PVC joints for sewer pipes	توصيلات مختلفة التصاميم من بولي فينيل كلوريد لتصريف المياه	
	Polyethylene subducts for cables	انابيب بولي اثيلين عالي الكثافة المستعملة لامرار القابلات	
	All types of plastic pipes and their joints for drinking water	جميع انواع الانابيب اللدائنية وتوصيلاتها لمياه الشرب	
	Plastic pipes and fittings for underground drainage and sewerage, structured-wall, of unplasticized poly (vinyl chloride) (PVC-U), polypropylene (PP) and polyethylene (PE)	انابيب و توصيلات لدائنية هيكلية الجدار لنقل مياه المجاري الجوفية, المصنوعة من البولي فينيل كلوريد غير الملدن او البولي بروبلين او البولي اثيلين	
	Thermoplastics multilayer cross-linked polyethylene (PE-X) pipe and fitting systems for hot and cold water for domestic purposes and heating installations in buildings	أنابيب و توصيلات البولي اثيلين المتشابك متعدد الطبقات من اللدائن الحرارية المستعملة للمياه الباردة والساخنة, للأغراض المنزلية ومنشآت التدفئة في المباني	
	Unplasticized polyvinyl chloride pipes for cold potable water	انابيب بولي فينيل كلوريد المستخدمة لنقل مياه الشرب الباردة	
All type of cements and construction binding material	All types	جميع انواعها	جميع انواع السمنت والمواد الرابطة
Locks for doors	All types	جميع انواعها	الاقفال والكيلونات للابواب
Fabricated carbon steel beams	All types	جميع انواعها	قضبان فولاد كاربوني مصنعة لاغراض البناء
Sandwich panels	All types	جميع انواعها	الساندويچ بنل
Welding rods	-	-	وايرات لحام
Gypsum	All types	جميع انواعها	الجص
Tiles	Ordinary tiles	الكاشي العادي	الكاشي
	Ceramic tiles	الكاشي الخزفي	
	Mosaic tiles	الكاشي الموزائيك	
	Binding Materials of Ceramic Tiles	المواد الرابطة للبلاط السيراميكي	
	Cement tiles	البلاط السمنتي	
Lavatory material	Bath tub, Bidets, Wash basin, Electronic and closing mixer, Flushing cistern, Shower hoses, Shower outlet, W/C pan with integral trap, Shower trays for domestic purposes, Shower enclosures, Functional requirements and test methods	حوض استحمام, مرحاض شطف, حوض غسل, خلاط إغلاق الكتروني, خزان الماء للشطف, خرطوم لدش, منفذ الدش, القرفصاء مرحاض عموم, صينية ارضية دش الحمام, مرفقات الاستحمام	المواد الصحية وتاسيساتها

A5- Mandatory products		المنتجات الالزامية	
Products	Details	التفاصيل	المنتجات
Group VI – Cosmetics, personalhygiene products			مواد التجميل, منتجات العناية الشخصية
Cosmetics (exclusion of medical)	Perfumes (including perfume concentrates)	العطور (بضمنها المركبات العطرية)	مواد التجميل (لا تشمل المستحضرات للاغراض)

A5- Mandatory products		المنتجات الالزامية	
Products	Details	التفاصيل	المنتجات
Group VI – Cosmetics, personalhygiene products			مواد التجميل، منتجات العناية الشخصية
products of therapeutical effects)	Shampoo (All types, excluding non medical/medical antidandruff and therapeutic medical shampoo)	الغسول (بكافة انواع باستثناء ضد القشرة غير الطبي/الطبي و الغسول العلاجي الطبي)	(الطبية ذات التأثير العلاجي)
	Baby talc powder (Excluding adult talc powder and medical powder with therapeutic impact like powder for impetigo)	مسحوق الطلق للاطفال (لا تشمل مسحوق الطلق للكبار والمساحيق الطبية ذات التأثير العلاجي مثل مساحيق الحصف)	
	Hair conditioner	مكيف وملطف الشعر	
	Rouge blusher	أحمر الخدود	
	Skin creams (Excluding skin lotions, medical and creams for babies)	دهان البشرة (لا تشمل المستحضرات الحليبية القوام والدهانات للاغراض الطبي ولا تشمل الدهانات الخاصة بالاطفال)	
	Lip stick	أحمر الشفاه	
	Nail polish	طلاء الاظافر	
	Hair oils (including hair booster oil, oily concentrates for oil and excluding hair cream and pomade and hair medical or treatment oils)	زيوت الشعر(تتضمن مقوي الشعر والمركبات الزيتية للشعر ولا تشمل دهان ومراهم الشعر والزيوت التي لها تأثير طبي أو علاجي)	
	Hair creams (excluding hair oil and pomade)	دهانات الشعر (لا تشمل زيوت ومراهم الشعر)	
	Hair dyes, liquid or putty composed from: A-dye B-Oxidizing agent	صبغ الشعر – السائل أو المعجون يتألف من أ- الصبغة ب- المادة المؤكسدة	
	Depilatories, chemical (Excluding products containing zinc sulfide or tin derivatives)	مزيل الشعر – النوع الكيماوي (لا تشمل الانواع الحاوية كبريتيدات الفلزات وذات التراكيب القصديرية)	
	Wooden cosmetic pencils	أقلام التجميل الخشبية	
	Skin powders (Excluding babies talc powder and medical powder with therapeutic impact like powder for impetigo)	مساحيق البشرة (لا تشمل مسحوق الطلق للأطفال ولا تشمل المساحيق الطبية ذات التأثير العلاجي مثل المساحيق المستعملة للحصف)	
	Lip salve (Excluding lip salves for therapeutic purposes and red lipstick and lip Gloss)	مرهم الشفاه (لا تشمل مراهم الشفاه لأغراض العلاجية ولا تشمل أحمر الشفاه ولمع الشفاه)	
	Hair pomades and brilliantine (Excluding pomades with physiological impacts or made for medical purposes)	مراهم الشعر(لا تشمل المراهم ذات التأثيرات الفسيولوجية أو المصنوعة لأغراض علاجية)	
	Hair dye - powder	صبغ الشعر – المسحوق	
	Henna powder	مسحوق الحناء	
	After shave lotion (Excluding after shave lotion for therapeutic and medical purposes)	محلول بعد الحلاقة(لا تشمل محاليل بعد الحلاقة لأغراض الطبية أو العلاجية)	
	Hair permanent waving preparation composed : A- Active matter B- Neutralizer- Hydrogen peroxide basis	مجعد الشعر الدائم يتألف من أ- المادة الفعالة ب- المادة المعادلة – أساسها بيروكسيد الهيدروجين	
	Aerosol hair spray and vaporizer	مثبت الشعر الرذاذ و البخاخ	
	Eye shadow	ظل العيون	
	Petroleum jelly (Vaseline)	هلام النفط(فازلين)	
	Skin lotions (Excluding medical products or that have therapeutic purposes or babies products)	المستحضرات السائلة الدهنية للبشرة (باستثناء المستحضرات الطبية أو ذات التأثير العلاجي أو مستحضرات الاطفال)	
	Hair styling gel	مثبت الشعر الهلامي	
	Deodorants (that contains Triclosan or Irgasan DP 30)	مزيل رائحة العرق (الذي يحوي مادة Triclosan أو Irgasan DP 30	
	Nail polish remover	مزيل طلاء الاظافر	
	Face Masks	أقنعة للبشرة	
	Hydrogen Peroxide 9%(30 vols.) 12%(40 vols.)	بيروكسيد الهيدروجين 9%(30 حجماً) و 12%(40 حجماً)	
	Foam Hair Styling Spray	مثبت الشعر الرذاذ الرغوي	
	Foam Hair Remover Spray	مزيل الشعر الرذاذ الرغوي	
	Children Lotion	مستحضر سائل دهني للأطفال	
	Emollient Oil for Children Skin	زيت مطري لبشرة الطفل	

A5- Mandatory products		المنتجات الإلزامية	
Products	Details	التفاصيل	المنتجات
Group VI – Cosmetics, personalhygiene products			مواد التجميل، منتجات العناية الشخصية
	Antiperspirants (All types)	مانع التعرق (بكل انواعه)	
	Hair Straightened	مسرّح الشعر	
	Body Shampoo	شامبو الجسم	
	Hair Blonder	مشقر الشعر	
	Halawa - Hair remover	شيرة لازالة الشعر	
	Foundation cream, Foundation Lotion, Foundation Stick and Foundation powder	دهان أساس، دهان أساس سائل، دهان أساس اصبع و مسحوق الأساس	
	Mascara – all types	مسكارا بأنواعها	
	Liquid Eye Liner	كحل سائل	
	Lip Gloss	ملمع الشفاه	
	Hair Spray	مثبت الشعر – البخاخ	
	Body Shampoo for children	غسول الجسم للأطفال	
	Liquid Face cleaner and/or Make up remover	محلول منظف للوجه و/أو مزيل المكياج	
	Liquid Hand Cleaner, Bath Foam and Bath Gel	منظف الايدي السائل رغوة حمام هلام استحمام	
	Stick Eye Liner	كحل اصبع	
	Shampoo for Sensitive, Dyed, or Damaged Hair	غسول للشعر الحساس أو المصبوغ أو المتضرر	
	Hair oil bath	حمام زيت للشعر	
Toothpaste, tooth powder ; shaving cream and foam	Lather shaving cream	معجون الحلاقة الرغوي	معاجين الأسنان، بودرة الاسنان؛ كريم الحلاقة ورغوة الحلاقة
	tooth paste (Excluding tooth pastes for therapeutic and medical purposes)	معجون الاسنان (لا يشمل معاجين الاسنان للأغراض الطبية أو العلاجية)	
	Tooth powder	مسحوق الاسنان	
	Brushless shaving cream	معجون الحلاقة بدون فرشاة	
	Shaving Foam Spray	رغوة الحلاقة الرذاذ	
	Shaving Gel Spray	هلام حلاقة بخاخ	
Soap (All types including medical but excluding that have therapeutic purposes)	Toilet soap	صابون الزينة	صابون (بكافة الانواع و من ضمنها الطبية الغير علاجية)
	Liquid toilet soap	صابون الزينة السائل	
	Transparent Soap	الصابون الشفاف	
	Soap (Dove)	صابون (دوف)	
Air freshener (all kinds)	Deodorant, general purpose (Aerosol for indoor occupied areas)	معطر الجو للاستعمالات الداخلية (نوع الايروسول)	معطر الجو (كافة الأنواع)،
	Deodorant, toilet cake	مزيل الرائحة المستعمل في التواليت (النوع القرصي)	
	Air Deodorant spray	معطر جو بخاخ	
Baby diapers and elderly diapers	Diapers	حفاضات الاطفال	حفاضات الأطفال والمسنين
	Disabled Adult Diapers	حفاضات العجزة	
Sanitary napkin	Pads, sanitary	المناشف الصحية النسائية	المناشف الصحية النسائية
Facial tissues (all kinds including kitchen towels, wet and odorized tissues and toilet tissues).	Toilet paper	ورق التواليت	مناديل الوجه (كافة الانواع شاملا مناديل المطبخ، المناديل الرطبة، المعطرة وورق التواليت)
	Facial tissues paper	مناديل الوجه الورقية	
	Towels, paper	المناشف الورقية المطبخية	
	Napkin, table paper	مناديل المائدة الورقية	
	Wet Hygienic Tissue Paper	المناديل الورقية الصحية المبللة	
Toothbrushes	Toothbrushes	فرش الاسنان	فرش الاسنان
Razor blades with two heads and disposable shaving systems	Razor blades	شفرات الحلاقة ذات الحدين	شفرات الحلاقة ذات الحدين وشفرات الحلاقة ذات الاستخدام الواحد
	Shaving systems multi-blades cartridges specification	منظومة الحلاقة الجاهزة ذات الحد الواحد بشفرة واحدة او اكثر	

A6- Mandatory products		المنتجات الإلزامية	
Products	Details	التفاصيل	المنتجات
Group VII - Household hardware			المعدات المنزلية
Safety matches	Safety matches	ثقاب الأمان	علب الكبريت الآمنة
Plastic and rubber erasers	Plastic eraser	المحاة اللدائنية	المحايات البلاستيكية والمطاطية
	Rubber eraser	المحاة المطاطية	

Pencils	Writing pencils (wooden)	أقلام الكتابة (الخشبية)	الأقلام
Wooden color pencils	Wooden color pencils	الأقلام الملونة الخشبية	الأقلام الملونة الخشبية
Pencils sharpener	Manual Pencil sharpener	مبارة أقلام الرصاص اليدوية	مبارة القلم
Hoses	Flexible PVC garden hose	خراطيم بولي فينيل كلوريد المرنة للحدائق	الخراطيم
	Textile - reinforced thermoplastic hoses for water and compressed air	خراطيم اللدائن الحرارية المقواة باللياف طبيعية او صناعية والمستعملة لنقل الماء والهواء المضغوط	
	Flexible PVC tubing for the transportation of liquids	خراطيم بولي فينيل كلوريد المرنة المستعملة لنقل السوائل	
Compressor for air condition, refrigerators , freezer	-	-	الضغوطات لاجهزة التبريد والتجميد
Fire Alarms equipments	Smoke alarm devices	أجهزة الإنذار للدخان	اجهزة انذار الحرائق
	Fire detection and fire alarm systems	أنظمة إنذار الحريق وكشف الحريق	

A7- Mandatory products		المنتجات الإلزامية	
Products	Details	التفاصيل	المنتجات
Group VIII – Kitchenware		دوات المطبخ	
Paper plates and cups and paper drinking straw	Paper cups	الأقداح الورقية	أطباق واقداح ورقية و قصب الشرب الورقية
	Drinking paper tubes	قصب شرب السوائل الورقي	
	Paper plates	الصحون الورقية	
Disposable plastic cups, plates and containers	Single-use plastic cups, plates and containers	الأقداح والصحون والعلب البلاستيكية ذات الاستخدام الواحد	الأقداح والصحون والعلب البلاستيكية ذات الاستخدام الواحد
Plastic drinking straws	Plastic straws for drinking liquids	قصب شرب السوائل اللدائني	انابيب الشرب البلاستيكية
Plastic table utensils and cutlery	Plastic melamine and tableware	أواني وأدوات المائدة المصنوعة من الميلامين	أواني ودوات المائدة البلاستيكية
	Thermoplastic kitchenware	الأواني والأدوات المصنوعة من اللدائن الحرارية المستعملة للأغراض الغذائية	
Aluminium table cutlery	Aluminium table cutlery (spoons and forks)	ادوات المائدة المصنوعة من الالمنيوم الملاعق و السكاكين	أواني ودوات المائدة من الألمنيوم
	Aluminium tiffin carrier utensils	اوعية الطعام المحمولة متعددة الطبقات المصنوعة من الالمنيوم – (سفرطاس)	
Stainless Steel and silver plated table cutlery	Specification for stainless steel cooking utensils	اوعية الطبخ المصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ	أدوات المائدة الفولاذية المقاومة للصدأ والمطلية بالفضة
	All types of knives, Forks, Spoon and Ladles, Carving set	السكاكين بأنواعها الشوك الملاعق و المغارف مجموعة القطع والنقش	
Aluminium foils catering containers	Aluminium Foil disposable catering Containers (H)and dishes	اوعية الطعام المصنوعة من رقائق الالمنيوم صحون و اوعية باحجام مختلفة (تستخدم لمرة واحدة)	حاويات تقديم طعام مغلف برفائق ألمنيوم
Aluminium foil and flexible laminated for wrapping food products and pharmaceutical	Aluminium foil and flexible laminated for wrapping food products and pharmaceutical products	رفائق الالمنيوم الاعتيادية و المدعمة و المرنة المستخدمة لتغليف المنتجات الغذائية و الدوائية	رفائق ألمنيوم والغلافات الملونة الاعتيادية، المدعمة و المرنة لتغليف المنتجات الغذائية و الصيدلانية
Metal containers for food	Metal containers for food materials	علب (حاويات معدنية للمواد الغذائية) حافظات الطعام بجميع انواعها المعدنية	علب معدنية للمواد الغذائية
Metallic cookware, kettles, teapots, and serving utensils (coated and non coated)	Aluminums cooking utensils	اواني الطبخ (القدور) المصنوعة من الالمنيوم	تجهيزات المطابخ المعدنية، الغلايات، أباريق الشاي، وأدوات تقديم الخدمة (مطلية وغير مطلية)،
	Stainless steel - serving utensils (Trays, pitchers)	اواني الخدمة (صواني و دلال و اباريق)	
	Aluminium household utensils (Mug, bowl, bucket, balance dish)	اواني الالمنيوم المنزلية (القدح , صحن , دلو , كفة ميزان)	
	Kettles	غلايات الماء والشاي	
	Cookware (covered by IQS 1777 and EN 12778)	اواني الطبخ (المشمولة تحت مجال المواصفة العراقية 1777 و المواصفة الاوروبية 12778)	
Porcelain tableware (ceramic tableware)	Flat ware Small hollow ware Large hollow ware Storage hollow ware Mugs and cups Cup small dish Different plates Cooking ware	صحن مسطح اناء عميق صغير اناء عميق كبير اناء عميق للخرن فنجانين واكواب صحن فنجان اطباق مختلفة اواني طبخ	ادوات المائدة المصنوعة من الخزف الصيني (البورسلين)
Plastic containers for food material	Polycarbonate baby feeding bottles	قناني الرضاعة المصنوعة من البولي كاربونات	الحاويات البلاستيكية للمواد الغذائية
	Baby feeding bottles (All types)	قناني الرضاعة (جميع الأنواع)	
	Babies' elastomeric feeding bottle teats	الحلمات المطاطية لقناني الرضاعة	
	Insulated domestic water jug	ترمس ماء	

A7- Mandatory products		المنتجات الالزامية	
Products	Details	التفاصيل	المنتجات
Group VIII – Kitchenware			دوات المطبخ
	Plastic box for preserving food stuffs at low temperature	صندوق لدانتي لحفظ المواد الغذائية عند درجات الحرارة الواطئة	
	Soothers for babies	لهاية الاطفال	

A8- Mandatory products		المنتجات الالزامية	
Products	Details	التفاصيل	المنتجات
Group IX - Chemicals			المواد الكيميائية
Oil paints (all kinds)	Paints and varnishes - Enamel, alkyd, gloss air-drying foreterior and interior purposes. Decorative paint for interior use Spraying lacquer - general use Semi gloss enamel Nitrocellulose surfacer for automobiles Clear varnish Spraying Lacquer, Matt (Acrylic and Nitro	طلاء ألكيدي لماع للسطوح الداخلية والخارجية (بويه) طلاء ألكيدي مطفا للمعة للاستعمال الداخلي طلاء اللك المستعمل بالرش (للاستعمالات العامة) طلاء ألكيدي شبه لماع معجون التسوية النتروسليلوزي للسيارات وارنيش شفاف نتروسليلوزي (كثير) طلاء رذاذ دهني (أكريليك + نتروسليلوز) معتم (بدون لمعة)	الطلاء الدهني بانواعه
Automobile paint/putty/polish/clear	Polyester putty for repair and leveling for automobiles Lacquer cellulose pigmented finishing, glossy (for cars) Air drying acrylic paints for automobiles Polish, automobile, paste Automobile polish, liquid Acrylic Paint For Automobiles (two packs : paint + hardener) Acrylic Paint for Automobiles (three packs : Paint+ hardener + clear) Acrylic surfacer for Automobiles (one pack) Acrylic surfacer For Automobiles (two packs : (مادة + مصلب)	معجون بولي استر للتسوية و التصليح للسيارات الطلاء السليلوزي اللامع (للسيارات) طلاء سيارات أكريليك يجف في الهواء ملمع السيارات , نوع معجون ملمع السيارات السائل طلاء سيارات أكريليك ذو عبوتين (طلاء + مصلب) طلاء سيارات أكريليك ذو ثلاث عبوات (طلاء + مصلب+ كثير) معجون التسوية للسيارات (نوع أكريليك) ذو عبوة واحدة معجون التسوية للسيارات (نوع أكريليك) (ذو عبوتين) (مادة + مصلب)	طلاء السيارات/معجون/ملمع/شفاف
Paint thinner	Paints and varnishes - Thinner for cellulose nitrate base paints and lacquers Acrylic Thinner	مخفف طلاء نترات السليلوز مخفف طلاء أكريليك	مخفف الاصباغ (ثنر)
Emulsion paint (acrylic and P.V.A), plastic paint	Paints and varnishes - PVA Synthetic resin emulsion paint Acrylic emulsion paint	طلاء مستحلب راتجات اصطناعية PVA طلاء مستحلب أكريليك	طلاء المستحلب (الأكريليك و الـ P.V.A)، طلاء بلاستيكي
Fertilizers	All types	جميع انواعها	الاسمدة
Soil enhancers	Humic	الهيومك	محسنات التربة
Agriculture pesticides	All types	جميع انواعها	المبيدات الزراعية
Road Paint Traffic, Highway, White and Yellow paint	Paints and varnishes	الطلاء والورنيش	اصباغ الطرق طلاء تخطيط الطرق الابيض والاصفر
Insecticides	Insecticides	المبيدات الحشرية	المبيدات الحشرية

A9- Mandatory products		المنتجات الالزامية	
Products	Details	التفاصيل	المنتجات
Group XI - Household burning fuels Appliances			الاجهزة المنزلية النفطية
Domestic cooking appliances and water heaters working on Liquid petroleum gas	Domestic LPG cooking appliances Gas-fired water heaters for household use Radiant gas fired domestic heaters Gas-fired water heaters for	اجهزة الطبخ المنزلية التي تعمل بالغاز المسال سخانات الماء التي تعمل بالغاز المسال المدافئ الغازية المنزلية المشعة سخانات الماء التي تعمل بالغاز المسال مزودة بموقد	اجهزة الطبخ المنزلية وسخانات المياه المنزلية ، التي تعمل بالغاز المسال

A9- Mandatory products		المنتجات الالزامية	
Products	Details	التفاصيل	المنتجات
Group XI - Household burning fuels Appliances			الاجهزة المنزلية النفطية
	household use, fitted with atmospheric burners (without a built-in water storage tank)	يعمل على الضغط جوي (دون خزان ماء)	
Paraffin space heating and cooking appliances and water heaters for domestic use	Kerosene - fired water heaters for household use Kerosene (paraffin) unflued space heaters, cooking and boiling appliances for domestic use	سخانات الماء النفطية المنزلية - الجزء الاول اجهزة التدفئة والطبخ النفطية غير الحاوية على معدة تصريف للغازات للاستخدام المنزلي (المدفئة -الجولة)	اجهزة التدفئة والطبخ النفطية وسخانات الماء للاستخدام المنزلي
Gas regulator for house cookers	All types and sizes	جميع الانواع والاحجام	الكاشي بجميع انواعهمنظم الغاز لاجهزة الطبخ

A10- Mandatory products		المنتجات الالزامية	
Products	Details	التفاصيل	المنتجات
Group V - Food products			المنتجات الغذائية
Energy drink	All kinds	جميع انواعها	مشروب الطاقة
Alcoholic beverages	All kinds (beer, vodka, whiskey, ouzo, liquors, alcoholic drinks flavored with natural juices, raki,...)	جميع انواعها (البيرة, الفودكا, الويسكي, الاوزو, الليكورات, المشروبات الكحولية المصنعة بالعصائر الطبيعية, راكي...)	المشروبات الكحولية

A11- Mandatory products		المنتجات الالزامية	
Products	Details	التفاصيل	المنتجات
Group XIII- Metrological Material			معدات القياس
<u>Balances for house and markets</u>	Jeweler's Balances Self and Simi-self Indicating Balances Platform Balances Non-Automatic Equilibrium Balances	موازين الصاغة الموازين الالية و النصف آلية الموازين الطايلية الموازين الأعتيادية	الموازين المنزلية وللأسواق
Thermometers	Medical Thermometers Thermometers for frozen/chilled food Dial Thermometer	المحارير الطبية المحارير للمواد الغذائية المبردة و المجمدة المحارير المزودة بمؤشر معدني	المحارير
Gauge pressure	Pressure Gauge used in Gas welding Bourdon tube pressure gauges Diaphragm and capsule pressure gauges Tyres pressure Gauge LPG equipment pressure Gauge Fire fighting system pressure Gauge	مقاييس الضغط المستعملة للحام مقاييس الضغط المزودة بانبوب البوردون مقاييس الضغط المزودة بالحجاب الحاجز والكبسولة مقاييس الضغط المستعملة للدواليب مقاييس الضغط المستعملة للغاز مقاييس الضغط المستعملة للطفايات النار	مقاييس الضغط

A12- Mandatory products		المنتجات الالزامية	
Products	Details	التفاصيل	المنتجات
Group XIV - Petroleum products			المواد النفطية
Oil for vehicle engine	-	-	زيوت محركات السيارات جميع الانواع
Power transfer fluid (oils for clutch and brake, steering)	-	-	زيوت نقل الحركة (المكابح ومغير السرعة و المقود)
All type of mineral oils used in vehicles and for their spare parts. All types of industrial mineral oils used for all types of machineries	-	-	كل انواع الزيوت المعدنية المستخدمة في السيارات و لقطع الغيار الازمة لها. كل انواع الزيوت المعدنية الصناعية المستخدمة لجميع انواع الاجهزة

A13- Mandatory products		المنتجات الالزامية	
Products	Details	التفاصيل	المنتجات
Group X - Textile			النسيج
Socks	Cotton socks Nylon socks	الجواريب القطنية , رجالي, ولادي , اطفال جواريب النايلون المطاطة قصيرة الساق, رجالي,	الجوارب

A13- Mandatory products			المنتجات الالزامية
Products	Details	التفاصيل	المنتجات
Group X – Textile			النسيجية
		ولادي, اطفال	
	Woolen and woolen man made blended socks and stockings	الجواريب الصوفية والصوفية المخلوطة, رجالي, ولادي, اطفال	
	Acrylic socks	جواريب الاكريلك, رجالي, ولادي, اطفال	
	Blended yarn socks	الجواريب المصنوعة من الغزول المخلوطة, رجالي, ولادي	
	Ladies pantyhose (tights)	الجواريب النسائية المسرولة (الكولون)	
	Long and three – quarters stockings for women (under the knee)	الجواريب النسائية الطويلة والثلاثة ارباع (تحت الركبة)	
	Girls panty house (tights for girls)	جواريب مسرولة (كولون بناتي)	
Under wear	Inter lock cotton vests	الفانيلات القطنية الانترلوك, رجالي, ولادي, اطفال	الملابس الداخلية
	Plain - knitted cotton vests	الفانيلات القطنية السادة, رجالي, ولادي, اطفال, مقصورة, مصبوغة, مغسولة	
	Plain (cotton - polyester) blended vests	الفانيلات المخلوطة (قطن-بوليستر) السادة, رجالي, ولادي, اطفال, الابيض و المصبوغ	
	Rib knitted cotton vests	الفانيلات القطنية المضلعة, رجالي, ولادي, اطفال, مقصورة, مصبوغة, مغسولة	
	Knitted - long sleeve vests	الفانيلات القطنية طويلة الكم المحاكاة الرجالية مقصورة, مصبوغة, مغسولة	
	Cotton short drawers for men	السراويل الداخلية الرجالية القطنية قصيرة الساق (اللبانس الرجالية)	
	Cotton briefs for men	السراويل الداخلية الرجالية القطنية بدون ساق (اللبانس الرجالية)	
	Brassier sizes	قياسات حمالات الصدر النسائية	
	Women slips	القمصان الداخلية النسائية (الانكات)	
	Drawers for women (knitted)	لباس نسائي (محاك)	
	Drawers for children (knitted)	لباس اطفال (محاك)	
	Drawers for boys and girls (knitted)	لباس ولادي و بناتي (محاك)	
	Long drawers for men (knitted, woven)	لباس رجالي طويل الساق (محاك, منسوج)	
Towels	-	-	المناشف والخاوليات
Bed sheets and pillows	-	-	الشراشف والمخاد
Blankets and covers	-	-	البطانيات واللحاف

A14- Mandatory products			المنتجات الالزامية
Products	Details	التفاصيل	المنتجات
Group XII – Others			مواد أخرى
Electric Generators	Electric Generators	المولدات الكهربائية	المولدات الكهربائية

For further information, please visit:
<http://verigates.bureauveritas.com/iraq>